

**CONDITIONS OF RELEASE
FAMILY VIOLENCE**

 JD-CR-146 Rev. 2-21
C.G.S. § 54-63c

 STATE OF CONNECTICUT
SUPERIOR COURT


www.jud.ct.gov

This form is available in other language(s).

Instructions to Police Officer

Do not use this form if the defendant is a juvenile.

Immediately provide a copy to the defendant. Send original and a copy to the clerk of court along with the original Appearance Bond (JD-CR-4) or Promise to Appear (JD-CR-13).

ADA NOTICE

 The Judicial Branch of the State of Connecticut complies with the Americans with Disabilities Act (ADA). If you need a reasonable accommodation in accordance with the ADA, contact a court clerk or an ADA contact person listed at www.jud.ct.gov/ADA.

Name of defendant (Last, First, Middle)	Date of birth (mm/dd/yyyy)	Sex	Race	Hispanic <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No
Address of defendant (Number, street, apartment number)	City	State	Zip code	
Family violence crimes charged	Defendant's relationship to alleged victim (Either present or former) <input type="checkbox"/> Spouse <input type="checkbox"/> Parent of Common Child <input type="checkbox"/> Party to a Civil Union <input type="checkbox"/> Alleged Victim's Parent <input type="checkbox"/> Intimate Cohabitant <input type="checkbox"/> Other: _____			
Name of alleged victim (Last, First, Middle)	Date of birth (mm/dd/yyyy)	Sex	Race	Hispanic <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No
Address of alleged victim (Number, street, apartment number)	City	State	Zip code	

**The following conditions of release that directly relate to the protection of the alleged victim apply to you:
(Financial conditions may also apply)**

- Do not assault, threaten, abuse, harass, follow, interfere with, or stalk the protected person. (CT01)
- Stay away from the home of the protected person and wherever the protected person shall reside. (CT03)
- Do not contact the protected person in any manner, including by written, electronic or telephone contact, and do not contact the protected person's home, workplace or others with whom the contact would be likely to cause annoyance or alarm to the protected person. (CT05)
- Do not use or possess a dangerous weapon.
- Do not use or possess an intoxicant or controlled substance. (alcohol or drugs)
- Other nonfinancial conditions: (specify if applicable, e.g. restrictions on travel or place of abode)

This order stays in effect, and applies to you until you attend the court hearing on:

Hearing date _____

But, if court is cancelled or you do not attend the court hearing on this date, this order stays in effect, and applies to you, until you attend a court hearing for this arrest.

I, the defendant in this case, understand that I am being released from custody under the Conditions of Release checked above. I promise to follow all of the conditions checked above, which the police officer ordered as a condition of my release. **I understand that if I do not follow any of these conditions, I may be arrested for violation of conditions of release.** If court is cancelled or I do not attend the court hearing on the Hearing date, I understand that these conditions stay in effect, and apply to me, until I attend a court hearing for this arrest. I also understand that I have the right to tell my story before the court issues a protective order in this case.

Signed (Defendant)	Date and time signed _____ .m.	Signed (Parent or Guardian if minor)	Date and time signed _____ .m.
Subscribed and sworn to before me.	Signed (Police Officer)	Date and time signed _____ .m.	Job title and Police Department

Reasonable efforts were made to contact the bail commissioner or a Judicial Branch intake, assessment and referral specialist (specify):

Factual basis relied upon by the police officer to impose the nonfinancial conditions of release (specify):

If the defendant is non-English speaking, the services of a translation service or interpreter were used. The police officer has checked the National Crime Information Center (NCIC) to determine if such defendant is listed in NCIC. The defendant was advised of the above penalties and furnished with a copy of the conditions of release.

I certify that the above statements are true to the best of my knowledge and belief.	Signed (Police Officer)	Name of Police Officer	Date and time signed
Subscribed and sworn to before me.	Signed (Police Officer)	Date and time signed	Case number (Police Department)

**CONDICIONES DE LA LIBERTAD EN
CAUSAS DE VIOLENCIA INTRAFAMILIAR**

JD-CR-146S Rev. 2-21
C.G.S. § 54-B3c

**ESTADO DE CONNECTICUT
TRIBUNAL DE PRIMERA INSTANCIA**

www.jud.ct.gov



Instrucciones para el Agente de Policía

No utilice este formulario si el acusado es menor de edad.

Entregue una copia al acusado de inmediato. Envíe el original y una copia a la Secretaría del tribunal junto con el formulario original de Fianza de Comparecencia (JD-CR-4) o de Promesa de Comparecencia (JD-CR-13).

AVISO SOBRE LA LEY ADA

La Rama Judicial del Estado de Connecticut cumple con los requisitos de la Ley de Estadounidenses con Discapacidades (ADA, por sus siglas en inglés). Si necesita un ajuste razonable acorde con la ley ADA, comuníquese con un empleado de la Secretaría o con uno de los delegados de la ADA cuyos nombres aparecen en la página web: www.jud.ct.gov/ADA.

Nombre del acusado (Apellido(s), Nombre(s))	Fecha de nacimiento (mm/dd/aaaa)	Sexo	Raza	Hispano <input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No
Dirección del acusado (Número, calle, número de apartamento)	Ciudad	Estado	Código postal	
Delitos de violencia doméstica imputados	Relación del acusado con la presunta víctima (Actual o anterior)			
	<input type="checkbox"/> Cónyuge	<input type="checkbox"/> Padre/Madre con un hijo(a) en común		
	<input type="checkbox"/> Pareja en unión civil	<input type="checkbox"/> Padre/Madre de la presunta víctima		
	<input type="checkbox"/> Pareja de hecho	<input type="checkbox"/> Otra:		
Nombre de la presunta víctima (Apellido(s), Nombre(s))	Fecha de nacimiento (mm/dd/aaaa)	Sexo	Raza	Hispano <input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No
Dirección de la presunta víctima (Número, calle, número de apartamento)	Ciudad	Estado	Código postal	

**Las siguientes son las condiciones de su libertad en lo que se refiere a la protección de la presunta víctima:
(También se podrían llegar a imponer condiciones monetarias)**

- No puede agredir, amenazar, maltratar, acosar, seguir, acechar o interferir con la vida de la persona protegida. (CT01)
- Manténgase alejado de la residencia de la persona protegida o dondequiera que dicha persona resida. (CT03)
- No puede comunicarse con la persona protegida, incluida la comunicación por escrito, electrónica o telefónica. Tampoco podrá comunicarse con la residencia de dicha persona ni con su lugar de empleo, ni con otras personas con quienes dicha comunicación pudiera ocasionarle una molestia o alarma a la persona protegida. (CT05)
- No puede utilizar ni poseer ningún tipo de arma peligrosa.
- No puede consumir ni poseer sustancias embriagantes o reguladas (alcohol o drogas).
- Otras condiciones no monetarias: (De haber alguna, especificar. Por ejemplo, restricciones respecto a a viajes o residencia.)

Esta orden permanece vigente hasta que usted comparezca a la audiencia judicial el día:

Fecha de audiencia

No obstante, de cancelarse la audiencia o en caso de que usted no se presente a la audiencia en la fecha señalada, la orden continuará vigente hasta que usted comparezca ante el tribunal por este arresto.

Yo, el acusado en el presente caso, entiendo que se me ha puesto en libertad bajo las Condiciones de Libertad indicadas arriba. Prometo cumplir con todas las condiciones indicadas más arriba las cuales fueron impuestas por el agente de policía como condición de mi puesta en libertad. **Entiendo que, si no cumple con alguna de estas condiciones, podría ser arrestado por quebrantar las condiciones de mi libertad.** De cancelarse la audiencia o de no presentarme a la audiencia el día de la Audiencia señalada, entiendo que las mismas condiciones seguirán vigentes hasta que comparezca ante el tribunal por este arresto. También entiendo que tengo derecho a exponer mi versión de los hechos antes de que se emita una orden de protección en esta causa.

Firma (Acusado)	Fecha y hora _____.m.	Firma (Padre, Madre o Tutor legal, si es menor de edad)	Fecha y hora _____.m.
Suscripto y juramentado ante mí.	Firma (Agente de policía)	Fecha y hora _____.m.	Cargo del agente/Departamento de Policía

Se hicieron esfuerzos razonables para comunicarse con el comisionado de fianzas o con un especialista de entrevistas de admisión, evaluaciones y derivaciones de la Rama Judicial (especifique):

Hechos en los que se fundamentó el agente de policía para imponer las condiciones de libertad de carácter no económico (especifique):

Si el acusado no habla inglés, se utilizaron los servicios de una agencia de traducción o un intérprete. El agente de policía ha consultado con el Centro Nacional de Información sobre Delitos (NCIC, por sus siglas en inglés) para determinar si el nombre del mencionado acusado figura en su base de datos. El acusado ha sido notificado de las posibles sanciones mencionadas anteriormente y se le ha proporcionado una copia de las condiciones de su puesta en libertad.

Doy fe que las declaraciones que anteceden son verdaderas a mi leal saber y entender.	Firma (Agente de policía)	Nombre del Agente de Policía	Fecha y hora
Suscripto y juramentado ante mí.	Firma (Agente de policía)	Fecha y hora	Número de la causa (Jefatura de policía)